

EVIDENCE

OTTAWA, Monday, June 15, 2026

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology met this day at 6 p.m. [ET] to consider Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code; and, in camera, for consideration of a draft agenda (future business).

Senator Rosemary Moodie (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Senators, welcome to this meeting of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology. My name is Rosemary Moodie. I'm a senator from Ontario and the chair of this committee.

Before we begin, I would like to do a round table and have senators introduce themselves.

Senator Martin: Senator Yonah Martin, British Columbia.

Senator Hay: Katherine Hay, Ontario.

Senator Muggli: Tracy Muggli, Saskatchewan, Treaty 6 territory.

Senator Osler: Flordeliz (Gigi) Osler, Manitoba.

Senator Cuzner: Rodger Cuzner, Nova Scotia, Unama'ki.

[*Translation*]

Senator Arnold: Dawn Arnold from New Brunswick.

[*English*]

Senator Senior: Paulette Senior, Ontario.

Senator Greenwood: Margo Greenwood from British Columbia.

The Chair: Today, the committee continues its consideration of Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code.

I'd like to welcome the officials from the Department of Justice Canada who are with us in the room today and are available to answer technical questions if needed: Nathalie Levman, Senior Counsel, Criminal Law Policy Section; and Alyssa McLeod, Counsel, Criminal Law Policy Section. Thank you for being with us today.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le lundi 15 juin 2026

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie se réunit aujourd'hui, à 18 heures (HE), afin d'étudier le projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel; et, à huis clos, d'étudier un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

La sénatrice Rosemary Moodie (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Honorables sénateurs, bienvenue à cette réunion du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie. Je m'appelle Rosemary Moodie. Je suis sénatrice de l'Ontario et je préside ce comité.

Avant de commencer, j'aimerais faire un tour de table et demander aux sénateurs de se présenter.

La sénatrice Martin : Sénatrice Yonah Martin, de la Colombie-Britannique.

La sénatrice Hay : Katherine Hay, de l'Ontario.

La sénatrice Muggli : Tracy Muggli, du territoire visé par le Traité n° 6, en Saskatchewan.

La sénatrice Osler : Flordeliz (Gigi) Osler, du Manitoba.

Le sénateur Cuzner : Rodger Cuzner, de la Nouvelle-Écosse, à Unama'ki.

[*Français*]

La sénatrice Arnold : Dawn Arnold, du Nouveau-Brunswick.

[*Traduction*]

La sénatrice Senior : Paulette Senior, de l'Ontario.

La sénatrice Greenwood : Margo Greenwood, de la Colombie-Britannique.

La présidente : Aujourd'hui, le comité poursuit son étude du projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel.

J'aimerais souhaiter la bienvenue aux fonctionnaires du ministère de la Justice du Canada qui sont avec nous dans la salle aujourd'hui et qui sont disponibles pour répondre aux questions techniques au besoin : Nathalie Levman, avocate-conseil, Section de la politique en matière de droit pénal; et Alyssa McLeod, avocate, Section de la politique en matière de droit pénal. Merci d'être avec nous aujourd'hui.

Before we begin clause-by-clause consideration, I'm not going to go through the very long list of pre-clause-by-clause statements, but I will say if committee members ever have any questions about the process or about the propriety of anything occurring, they can certainly raise a point of order. As chair, I will listen to arguments, decide when there has been sufficient discussion of a matter or order and make a ruling.

The committee is the ultimate master of its business within the bounds established by the Senate, and a ruling can be appealed to the full committee by asking whether the ruling shall be sustained.

I wish to remind honourable senators that if there is ever any uncertainty as to the results of a voice vote or a show of hands, the most effective route is to request a roll call vote, which obviously provides unambiguous results.

Finally, senators, you are aware that any tied vote negates the motion in question.

Are there any questions? Would anyone like me to go through all of the statements about clause-by-clause consideration at this point? We've done it fairly recently a couple of times. I think we're up to speed on that.

We will proceed to clause-by-clause consideration of Bill C-225.

Senators, is it agreed that the committee proceed to clause-by-clause consideration of Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall the title stand postponed?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 1 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 1.1 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 2 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 3 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 4 carry?

Avant de commencer l'étude article par article, je ne vais pas passer en revue la très longue liste des observations préalables, mais je dirai que si les membres du comité ont des questions sur le processus ou sur le bien-fondé de quoi que ce soit, ils peuvent certainement invoquer le Règlement. En tant que présidente, j'écouterai les arguments, je déciderai si nous avons suffisamment discuté d'une question ou d'un rappel et je rendrai une décision.

Le comité est le maître ultime de ses travaux dans les limites établies par le Sénat, et une décision peut être portée en appel devant le comité plénier en demandant si la décision doit être maintenue.

Je tiens à rappeler aux honorables sénateurs qu'en cas d'incertitude quant aux résultats d'un vote par oui ou non ou d'un vote à main levée, la façon la plus efficace de procéder est de demander un vote par appel nominal, qui donne évidemment des résultats sans ambiguïté.

Enfin, mesdames et messieurs les sénateurs, vous savez qu'en cas d'égalité des voix, la motion sera rejetée.

Y a-t-il des questions? Est-ce que quelqu'un aimerait que je passe en revue toutes les observations concernant l'étude article par article à ce stade-ci? Nous l'avons fait assez récemment à quelques reprises. Je pense que nous sommes au courant.

Nous allons procéder à l'étude article par article du projet de loi C-225.

Honorables sénateurs, est-il convenu de procéder à l'étude article par article du projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'étude du titre est-elle reportée?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 1 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 1.1 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 2 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 3 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 4 est-il adopté?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 5 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 6 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 7 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 8 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 9 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 10 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 11 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 12 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 13 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 14 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 15 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 16 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 17 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 18 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 19 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 20 carry?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 5 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 6 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 7 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 8 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 9 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 10 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 11 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 12 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 13 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 14 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 15 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 16 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 17 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 18 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 19 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 20 est-il adopté?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall clause 21 carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall the title carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Shall the bill carry?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Does the committee wish to consider appending observations to the report? No. Thank you, senators.

Is it agreed that I report this bill to the Senate in both official languages?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you, honourable senators. We will continue in camera to discuss future business.

(The committee continued in camera.)

Des voix : D'accord.

La présidente : L'article 21 est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : Le titre est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : Le projet de loi est-il adopté?

Des voix : D'accord.

La présidente : Le comité souhaite-t-il envisager d'annexer des observations au rapport? Non. Merci, honorables sénateurs.

Est-il convenu que je fasse rapport de ce projet de loi au Sénat dans les deux langues officielles?

Des voix : D'accord.

La présidente : Merci, honorables sénateurs. Nous allons poursuivre à huis clos pour discuter des travaux futurs.

(La séance se poursuit à huis clos.)
